

St. Paul

CATHOLIC CHURCH

"Serve one another in humbly love" Galatians 5:13c



IGLESIA CATÓLICA DE

San Pablo

AUGUST 18, 2024, 20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

WELCOME!

BIENVENIDOS!

Mass Times -Horario de Misas

Tuesday-Friday.....8:00 am

Saturday Vigil.....5:00 pm

Sunday Mass.....8:00 am

10:00 am, 12:30 pm-Spanish

Reconciliation -Confesiones

Saturday.....3:00 pm

Adoration -Adoración

The adoration chapel, attached to the parish office, is open 24 hours, 7 days a week. To sign-up to adopt an hour, please email office@stpaulsilvertton.com

La capilla de adoración, anexa a la oficina parroquial, está abierta 24 horas, 7 días a la semana. Para adoptar una hora, envíe un correo electrónico a la oficina.

Prayer Chain

Cadena de Oración

Email prayer requests at:

Envíe un correo al:

office@stpaulsilvertton.com

Stay Connected

Do we have your email?

Weekly messages are sent out by email.

Office Hours

Horario de Oficina

Monday-Friday:

9:00 am-4:30 pm

Contact Info

Address:

1410 Pine Street,
Silverton, OR 97381

Phone:

503.873.2044

Website:

www.stpaulsilvertton.com



20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him. Just as the living Father sent me and I have life because of the Father, so also the one who feeds on me will have life because of me." - Jn 6:56-57

"El que come mi carne y bebe mi sangre, permanece en mí y yo en él. Como el Padre, que me ha enviado, posee la vida y yo vivo por él, así también el que me come vivirá por mí". - Jn 6, 56-57

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPi

CONTACT US

WE'D LOVE TO HEAR FROM YOU!

Call, visit or email the office. Or, register or update your information on our website: www.stpaulsilvertton.com/register

Llame, visite o envíe un correo electrónico a la oficina. Para registrarse o cambiar su información visite la pagina: www.stpaulsilvertton.com/register

LORD, HEAR OUR PRAYER

Escúchanos, Señor, te rogamos

PRAYERS / PETICIONES

For those who have asked for our prayers in our community, especially:

Por los que necesitan nuestras oraciones en nuestra comunidad, especialmente:

Angela Fleshman
Mary Buhr
Marilyn Hohn
Gail Talbot
David Talbot
Roger Brown
Brian Bay
Judith Tedrow
Don Wavra
Elizabeth Hathaway
Bill Cordill
Hector Gutierrez



PRAYER LIST ADDITIONS

CÓMO AÑADIR A ALGUIEN A LA LISTA DE ORACIÓN

If you wish to add yourself or your loved one to the prayer list, please call the parish office at 503.873.2044 or send an email to office@stpaulsilvertown.com

Si desea añadirse a sí mismo o a su ser querido a la lista de oración, llame a la oficina parroquial al 503.873.2044 o envíe un correo electrónico a office@stpaulsilvertown.com



MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

Mass Intention † = Deceased

Tuesday/Martes	8/20	
8:00 AM		† David Doerfler
Wednesday/Miércoles	8/21	
8:00 AM		† Sandy Dewald
Thursday/Jueves	8/22	
8:00 AM		Lucia Rose Valladares
Friday/Viernes	8/23	
8:00 AM		Clark Hay
Saturday/Sábado	8/24	
5:00 PM		People of the Parish
Sunday/Domingo	8/25	
8:00 AM		† Linda Sanderman
10:00 AM		† Pam Antoni
12:30 PM	Spanish	Padre Theodore Lange

READINGS / LECTURAS

AUGUST 18~AUGUST 25

Sunday/Domingo	Prv (Prov) 9:1-6/Ps 34 (Sal 33):2-3, 10-11, 12-13, 14-15 (9a)/Eph (Ef) 5:15-20/Jn 6:51-58
Monday/Lunes	Ez 24:15-23/Dt 32:18-19, 20, 21/Mt 19:16-22
Tuesday/Martes	Ez 28:1-10/Dt 32:26-27ab, 27cd-28, 30, 35cd-36ab/Mt 19:23-30
Wednesday/Miércoles	Ez 34:1-11/Ps 23 (Sal 22):1-3a, 3b-4, 5, 6/Mt 20:1-16
Thursday/Jueves	Ez 36:23-28/Ps 40 (Sal 39):5, 7-8a, 8b-9, 10/Mt 22:1-14
Friday/Viernes	Ez 37:1-14/Ps 107 (Sal 106):2-3, 4-5, 6-7, 8-9/Mt 22:34-4
Saturday/Sábado	Rv (Ap) 21:9b-14/Ps 145 (Sal 144):10-11, 12-13, 17-18/Jn 1:45-51
Sunday/Domingo	Jos 24:1-2a, 15-17, 18b/Ps 34 (Sal 33):2-3, 16-17, 18-19, 20-21, 22-23 (9a)/Eph (Ef) 5:21-32 or 5:2a, 25-32/Jn 6:60-69

“Reflecting Deeper on **THE GOSPEL***”*

“Reflexion sobre **EL EVANGELIO***.”*

EMBRACING THE LIVING BREAD

Dear People of God,

In John 6:51-58, Jesus says, **‘I am the living bread that came down from heaven. If anyone eats of this bread, he will live forever’**. This statement invites us to a deep personal change. Consider how this applies to our daily life. Just as bread is necessary for our physical health, Jesus is vital for our spiritual well-being. He invites us to rely on Him to sustain us in all circumstances.

Personal Application:

Reflect on our daily life. Are we depending on Jesus for strength and guidance? Make time each day to connect with Him and let His words inspire us.

Assess our spiritual needs. Are there areas where we feel spiritually empty? Take steps to engage with the Bible and our parish community.

Look for ways to be kind and supportive. Share the hope and love that Jesus offers with those around us.

Receiving the Eucharist unites us with Jesus and with each other, assuring us of eternal life. As we consider this promise, think about our relationship with Christ:

Are we seeking Him as our true source of life?

Are we allowing His presence to change our heart and actions?

This week, receive the eucharist with gratitude and reverence, recognizing His great gift of sacrificial love. May we find renewed hope and purpose in every part of our life.

With blessings and peace,
Father Arulkumar

Abrazando el pan vivo

Querido pueblo de Dios,

En Juan 6:51-58, Jesús dice: **«Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo. Si alguno come de este pan, vivirá para siempre»**. Esta afirmación nos invita a un profundo cambio personal.

Pensemos en cómo se aplica a nuestra vida cotidiana. Al igual que el pan es necesario para nuestra salud física, Jesús es vital para nuestro bienestar espiritual. Nos invita a confiar en Él para que nos sostenga en todas las circunstancias.

Aplicación personal:

Reflexionar sobre nuestra vida diaria. ¿Dependemos de Jesús para que nos dé fuerza y nos guíe? Dediquemos tiempo cada día a conectarnos con Él y dejemos que sus palabras nos inspiren.

Evaluemos nuestras necesidades espirituales. ¿Hay áreas en las que nos sentimos espiritualmente vacíos? Tomemos medidas para comprometernos con la Biblia y con nuestra comunidad parroquial.

Busquemos maneras de ser amables y solidarios. Compartamos la esperanza y el amor que Jesús ofrece a los que nos rodean.

Recibir la Eucaristía nos une a Jesús y a los demás, asegurándonos la vida eterna. Al considerar esta promesa, pensemos en nuestra relación con Cristo:

¿Le buscamos como nuestra verdadera fuente de vida?

¿Permitimos que su presencia cambie nuestro corazón y nuestras acciones?

Esta semana, recibamos la eucaristía con gratitud y reverencia, reconociendo su gran don de amor sacrificial. Que encontremos esperanza renovada y propósito en cada parte de nuestra vida.

Con bendiciones y paz,
Padre Arulkumar

PARISH NEWS • NOTICIAS EN LA PARROQUIA



IT'S THAT TIME OF THE YEAR AGAIN!

Please take a look at the Oktoberfest shift sheets on the table in the Narthex. If you are new to St. Paul parish or you've never worked in the booth...this is your year! Find a shift or two that works for you and write in your name and Email address. Phone number is acceptable, but email is preferred. This is a great community service opportunity! If you have any questions please call or text Chris Fleshman at 503-871-8855.

¡ES ESA ÉPOCA DEL AÑO OTRA VEZ!

Por favor, eche un vistazo a las hojas de turnos para el Oktoberfest en la mesa del Narthex. Si eres nuevo en la parroquia de San Pablo o nunca has trabajado en la puesto... ¡este es tu año! Encuentre un turno o dos que funcione para usted y escriba su nombre y dirección de correo electrónico. Número de teléfono es aceptable, pero el correo electrónico es preferible. ¡Esta es una gran oportunidad de servicio a la comunidad! Si usted tiene alguna pregunta por favor llame o textee a Chris Fleshman al 503-871-8855.

CATHOLIC SCHOOL K-12 SCHOLARSHIPS

SEPTEMBER 16, 2024

Scholarships are available using donations from the 2024 Parish auction. If you are a member of St. Paul's Parish or a current member of K of C Council 5416 you qualify for a scholarship if you meet the requirements in the application. To receive an application please contact Bill Seeber at gadgettrees@gmail.com or Calvin Buyserie at cbuyserie@yahoo.com. Scholarship applications will be emailed to you and are due before September 16, 2024.

BECAS PARA ESCUELAS CATÓLICAS K-12

16 DE SEPTIEMBRE DE 2024

Las becas están disponibles usando las donaciones de la subasta de la Parroquia 2024. Si usted es un miembro de la Parroquia de San Pablo o un miembro actual de Caballeros de Colon del Consejo 5416 usted califica para una beca si cumple con los requisitos en la solicitud. Para recibir una aplicación por favor contacte a Bill Seeber en gadgettrees@gmail.com o Calvin Buyserie en cbuyserie@yahoo.com. Las solicitudes de beca serán enviadas por correo electrónico y deben ser enviadas antes del 16 de septiembre de 2024.

DO YOU KNOW WE HAVE A LIBRARY?

CHECK OUT BOOKS AND MOVIES FOR FREE

We have a library in the office building where you can come and check out faith related books and movies for free.

¿SABES QUE TENEMOS UNA BIBLIOTECA?

CONSULTA LIBROS Y PELÍCULAS GRATIS

Tenemos una biblioteca en el edificio de la oficina donde puedes venir y consultar libros y películas relacionados con la fe de forma gratuita o puedes llevarlos a casa y devolverlos después.

SAVE THE DATE - Sat. Oct. 5, 2024



Attend the 18th Annual Rosary Bowl NW
9am-3pm | East Salem Community Center
1850 45th Avenue NE, Salem, OR
A Eucharistic & Marian Celebration



With special guests:
Auxiliary Bishop Peter Smith
Father Niall O'Riordan, OJSS
music by David Phillips



www.RosaryBowlNW.org

APPLE TREE SCHOOL SUPPLIES DRIVE

BOX IN THE NARTHEX

Please support the school supply drive to support our local kids. The box in the narthex has a list of the supplies needed. Thank you in advance.

Por favor apoye la campaña de útiles escolares para apoyar a nuestros niños locales. La caja en el narthex tiene una lista de los útiles necesarios. Gracias de antemano.

LOST AND FOUND / PERDIDO Y ENCONTRADO

If you have lost an item at our facilities, stop by the office we have a pile of lost and found items. See if you can find your lost treasure.

Si a perdido un objeto en nuestros establecimientos. Visite la oficina tenemos una colección de objetos que hemos encontrado quizás aquí encuentre su tesoro perdido.

SPECIAL THANKS

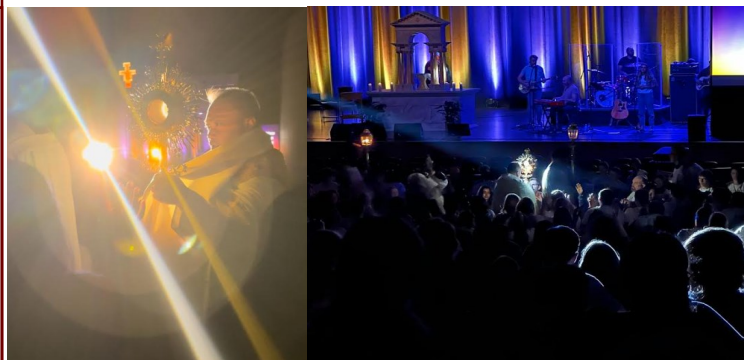
ON BEHALF OF ST PAUL YOUTH GROUP

We want to send a heartfelt thank you to all of those who supported the youth to attend Steubenville NW. The retreat was very inspiring and it was a Christ filled weekend for the teens! Please keep these young people in your prayers as they process all they learned at the retreat, and that they continue to grow and serve Christ at home in their local community. May God bless you abundantly! – St. Paul Youth

AGRADECIMIENTO ESPECIAL

EN NOMBRE DEL GRUPO JUVENIL DE SAN PABLO

Queremos enviar un sincero agradecimiento a todos los que apoyaron a los jóvenes para asistir a Steubenville NW. ¡El retiro fue muy inspirador y fue un fin de semana lleno de Cristo para los adolescentes! Por favor mantengan a estos jóvenes en sus oraciones mientras procesan todo lo que aprendieron en el retiro, y que continúen creciendo y sirviendo a Cristo en casa en su comunidad local. ¡Que Dios los bendiga abundantemente!-Jovenes de San Pablo



OUR SAINT of the WEEK



St. Charbel Makhlouf (1828–1898) was a Maronite monk and priest who lived much of his life as a hermit. He was renowned for healing, casting out demons, and levitating during prayer. Millions have visited his tomb and sought and received his intercession, even those of other faiths.

San Charbel Makhlouf (1828-1898) fue un monje y sacerdote maronita que vivió gran parte de su vida como ermitaño. Era conocido por sanar, expulsar demonios y levitar durante la oración. Millones han visitado su tumba y buscado y recibido su intercesión, incluso las de otras religiones.



Abiqua Falls Youth Hike + Mass

9 am Mass @
St. Paul, Silverton
followed by a hike +
rosary at Abiqua Falls.

Saturday, August 24th



ALL parishioners are invited to the Mass to pray for the youth of our parish. The youth will be singing for the Mass, so we invite all to attend and hear them! To register for the hike scan QR code.

TODOS los feligreses están invitados a la Misa para rezar por los jóvenes de nuestra parroquia. Los jóvenes cantarán para la Misa, ¡así que invitamos a todos a asistir y escucharlos! Para registrarse para la caminata escanear el código QR.

WEEK AT A GLANCE

SUNDAY, AUGUST 18 | DOMINGO, 18 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
10:00 AM Holy Mass
12:30 PM Santa Misa

MONDAY, AUGUST 19 | LUNES, 19 DE AGOSTO

CLOSED Office will be closed— La Oficina estará cerrada
7:00 PM Grupo Carismático

TUESDAY, AUGUST 20 | MARTES, 20 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
7:00 PM Reunion de Alcohólicos Anónimos
7:00 PM Grupo San Juan Diego (Men)

WEDNESDAY, AUGUST 21 | MIERCOLES, 21 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
7:00 PM Curso Pre-Matrimonial

THURSDAY, AUGUST 22 | JUEVES, 22 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
7:00 PM Grupo San Juan Diego (W)
7:00 PM Reunion de Alcohólicos Anónimos

FRIDAY, AUGUST 23 | VIERNES, 23 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
8:45 AM Search
2:30 PM NO Adoration & Divine Mercy Chaplet this Friday

SATURDAY, AUGUST 24 | SÁBADO, 24 DE AGOSTO

9:00 AM Holy Mass
3:00 PM Confessions - Confesiones
5:00 PM Holy Mass

SUNDAY, AUGUST 25 | DOMINGO, 25 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
10:00 AM Holy Mass
12:30 PM Santa Misa

ST. PAUL MUSICIANS INVITED! SEPTEMBER 8TH

Please join us for a potluck party in the church basement hall at **2:00pm** if you take any part in leading music for our parish. Playing instruments and singing will be welcome. Please **RSVP Alison Seeber** at 503-873-9074 or ASeeber@stpaulsilverton.com. New musicians are always welcome to join the ministry. Contact Alison if you play an instrument or like to sing, this is an ideal time to meet the musicians and become part of this ministry.

MUSICOS DE SAN PABLO SON INVITADOS!

Si usted participa en la dirección de la música para nuestra parroquia por favor, únase a nosotros para una fiesta de potluck (Traje) en el salón del sótano de la iglesia el **domingo 8 de septiembre a las 2:00 pm**. El tocar instrumentos y cantar serán bienvenidos. Por favor **reserve con Alison Seeber** al 503-873-9074 o ASeeber@stpaulsilverton.com. Nuevos músicos son siempre bienvenidos a unirse al ministerio, póngase en contacto con la oficina si toca un instrumento o le gusta cantar y le gustaria ser parte del coro. Este es un momento ideal para conocer a los músicos y formar parte de este ministerio.

ESPAÑOL RETROUVAILLE



¿ESTÁS HERIDO/A? ¿ESTÁS SUFRIENDO EN TU MATRIMONIO? NO ESTÁS SOLO/A



Retrouvaille es un ministerio matrimonial de parejas que brinda ayuda a matrimonios con problemas, o que están pasando por una crisis y se sienten desilusionados, heridos, confundidos, y están buscando una oportunidad para REDESCUBRIR SU AMOR DE ESPOSOS

FIN DE SEMANA DE RETROUVAILLE
TOTALMENTE EN ESPAÑOL

KENNEWICK WA.

MARZO 15-17, 2024

CANBY, OR

AGOSTO 23-25, 2024

Para más información o registraciones
llamar al 1.800.966.7981 al 509.521.3733

ó al 541.936.2448 contactarnos por email

16028@helpourmarriage.org ó visita nuestra

pagina HelpOurMarriage.org/es

¡CUPO LIMITADO!



FR. BERNARD YOUTH
CENTER

**BLOCK
PARTY**

AUGUST 23RD, 2024

980 S. MAIN STREET MOUNT ANGEL

FUN STARTS AT 5PM

KONA ICE, COMBO BOUNCE HOUSE,
FIRE TRUCK WATER SPRAY.

HOTDOG DINNER.

FREE!!!



31st Annual

COMMUNITY PICNIC

Sponsored by Silverton Kiwanis Club,
Silver Falls Family YMCA, City of Silverton



FRIDAY, AUGUST 23, 2024

5:00 PM - 8:00 PM

COOLIDGE-McCLAIN PARK
& SILVERTON SWIMMING POOL

Free picnic dinner, swimming, Bingo, family
photos, crafts and games all evening!



Free Open Swim 7:00 - 9:00 p.m.

(Children under 10 must be accompanied by a person 16 or older. Families are welcomed.
Please, no flotation devices or water toys. Pool: 503-873-6456

Ice Cream Social provided by United Methodist Church

All food, games and activities are FREE!

For more information, contact Jan at janh@wavecable.com



COME & EXPERIENCE ST. JUDES PRESENCE

This is the first time the relic has left Italy, come and seek
St. Jude's intersection at:

La reliquia de San Judas estará en Oregón. Es la primera
vez que la reliquia sale de Italia, venga a buscar la
intersección de San Judas:

St. Edward, 5303 River Rd. Keizer— **September 17**

St. Mary, 575 E College St. Mt. Angel— **September 18**

Scan QR code for more info.

Para información escanee el código QR

Information about St. Paul

MINISTRIES

HOMEBOUND MINISTRY

CARING FOR OTHERS

Parishioners minister those needing home visits, by providing pastoral visits and the reception of Holy Communion.

KNIGHTS OF COLUMBUS FOR THE MEN OF THE PARISH

A Catholic men's fraternal service group that serve families, the parish & community in Faith, Community, Family and Life.

RESPECT LIFE MINISTRY HELP DEFEND LIFE

This group prays for a deeper respect for human life, and the dignity God infused in us from the moment of conception. Contact Cathy 503-602-1968 for info.

ST. PAUL'S WOMEN'S GROUP

WOMEN GATHERING TOGETHER IN CHRIST

Women working together to enrich our spiritual lives, strengthen community and provide loving service to our parish. We meet on the 3rd Tuesday of the month at 7pm in the parish. For info contact Betty Jean at cordills@frontier.com

EXTENDED HANDS MINISTRY

DEDICATED TO HELPING PARISHIONERS IN NEED

Contact Joe/Cheryl Sprauer for more information at cherylsprauer77@gmail.com.

JAIL & PRISON MINISTRY

ONE OF THE CORPORAL WORKS OF MERCY

To visit the imprisoned. The mission of Prison Ministry is to share the transforming love and forgiveness of Jesus Christ to impact the hearts and lives of incarcerated men, women and youth. For more info contact Debbie Beahm at debbie.beahm@gmail.com

ARCHBISHOP'S CATHOLIC APPEAL 2024

Your Donation Makes a Direct Impact Funds raised from the Archbishop's Catholic Appeal go directly to support parishes, vocations to the priesthood, seminarians, Catholic education, retired priests, and other vital programs and ministries. Scan QR code to donate, please be sure to select St. Paul- Silverton as your parish.

Su donación tiene un impacto directo. Los fondos recaudados de la Campaña Católica del Arzobispo van directamente a apoyar a las parroquias, las vocaciones al sacerdocio, los seminaristas, la educación católica, los sacerdotes jubilados y otros programas y ministerios vitales de la arquidiócesis. Escanee el código QR para donar, por favor asegúrese de seleccionar a San Pablo /Silverton como su parroquia.



PARISH STAFF

PRIEST ADMINISTRATOR

FR. ARULKUMAR JAMES KANAGARAJ

ajames@archdpdx.org

SECRETARY / ADMIN ASSISTANT

MRS. CELIA MACIAS

cmacias@stpaulsilverton.com

HISPANIC MINISTRY COORDINATOR

MRS. EVELIN TREJO DE VAZQUEZ

etrejo@stpaulsilverton.com

DIRECTOR OF YOUTH MINISTRY & FORMATION

MRS. SARAH DOLL

sdoll@stpaulsilverton.com

MUSIC MINISTRY COORDINATOR

MRS. ALISON SEEBER

aseeber@stpaulsilverton.com

PASTORAL COUNCIL MEMBERS

*AURELIO CASTILLO- Chairman

*PETE CHILD

*EVELIN TREJO

*MARGARET TINGWALL

*JUAN BOTELLO

FINANCE COUNCIL MEMBERS

*JOANIE GILBERT- Chairman

*JOSE GODINEZ

*DAN WAGNER

*CHRIS FLESHMAN

*MARY ROSE BRANDT

OFFERTORY UPDATE

	ACTUAL	BUDGET	DIFFERENCE
April	\$27,266.15	\$35,123.40	\$(7,857.25)
May	\$25,457.31	\$25,524.90	\$(67.59)
June	\$31,647.45	\$29,625.00	\$2,022.45

OFFERTORY CONTRIBUTIONS:

Make a one-time or reoccurring donation on our secure website:

www.stpaulsilverton.com/offertory-donations

To start or edit offertory envelope via mail contact:

office@stpaulsilverton.com or 503-873-2044